

采购公告

Annonce d'approvisionnement

中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司辅材备件采购公告

Annonce d'approvisionnement pour l'achat de matériaux auxiliaires et de pièces de rechange par Chalco Guinea Company et Chalco Guinea Port S.A.

1.项目概况及采购范围/ Aperçu du projet et périmètre des achats.

- 1.1 采购类型：辅材、备件
- 1.2 采购地点：几内亚共和国
- 1.3 采购内容范围：中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司生产运维使用的辅材、备件采购。
- 1.4 采购明细及报价表（见附件）

1.1. **Objet d'achat:** matériaux auxiliaires et pièces de rechange.

1.2. **Lieu d'achat:** République de Guinée

1.3. **Portée de l'approvisionnement:** Achat des matériaux auxiliaires, pièces de rechange et pièces de rechange utilisés dans la production, l'exploitation et la maintenance de la société Chalco Guinea Company S.A et Chalco Guinea Port S.A.

1.4. **Détails de l'achat et devis** (voir annexe)

2. 供货商资格要求/ Conditions d'admissibilité des fournisseurs

供货商须具备独立法人资格且须是增值税纳税人，销售辅材劳保或是授权代理商，需提供营业执照、税务登记证及授权委托书等相关证明材料复印件，原件备查。

注：供货商必须提供上述资格要求的证明材料（材料必须加盖公章），否则按弃权处理。

Les fournisseurs doivent posséder des qualifications de personne morale indépendante et doivent être assujettis à la TVA. Les fournisseurs vendent des matériaux auxiliaires et des équipement-protection individuelles ou sont agents autorisés et ils doivent fournir des copies des documents de certification pertinents tels que les Registres du Commerce et du Crédit Mobilier (RCCM), les certificats d'enregistrement fiscal et les procurations. Les originaux des documents de certification pertinents sont pour référence future.

Remarque: Le fournisseur doit fournir des documents justificatifs des conditions d'admissibilité mentionnés ci-dessus (les documents doivent être apposés le sceau officiel), faute de quoi, le offre sera considéré comme une renonciation.

3. 报价要求 Exigence de devis

(1) 有意向的供应商应通过邮件将产品报价（必须列明每项单价及总价）、产品技术参数、品牌、包装规格以及供货商资格要求中的文件发送至 705028370@qq.com。

(2) 供应商的报价应注明不含税价；且该价格包含送至采购人在博法项目现场指定仓库的运费。

(3) 报价截止日期：2025 年 5 月 8 日 18: 00（几内亚时间）

(1) Les fournisseurs intéressés doivent envoyer le devis du produit (indiquer le prix unitaire et prix total de chaque produit), les paramètres techniques du produit, les marques, les spécifications d'emballage et les documents relatifs aux Conditions d'admissibilité des fournisseurs à 705028370@qq.com.

(2) Le devis du fournisseur doit indiquer le prix hors taxes et doit inclure les frais de transport pour la livraison à l'entrepôt désigné par l'acheteur sur son site à Boffa.

(3) Délais de l'heure d'inscription: Le 8 Mai 2025, à 18: 00 (heure de Guinée)

2. 资质审核及单价比较方式/ Méthodes d'examen de qualification et de comparaison des prix unitaires

采购人将从各报价中选择产品单价最低的供应商为最终供应商并与之签订合同，合同采用中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司两公司的合同模板。

L'acheteur sélectionnera le fournisseur ayant proposé le prix unitaire le plus bas pour les produits parmi toutes les offres et conclura un contrat avec ce dernier. Le contrat sera établi selon le modèle de contrat utilisé par CHALCO GUINEA COMPANY S.A ET CHALCO GUINEA PORT S.A.

5. 发布公告的媒介/Moyen d'annonce

此公告在 <https://www.jaoguinee.com/> 上发布，对于因其他网站转载并发布的非完整版或修改版公告，而导致误报名或无效报名的情形，采购人不予承担责任。

Cette annonce est publiée sur <https://www.jaoguinee.com/>. L'acheteur ne pourra être tenu responsable de toute erreur d'enregistrement ou enregistrement invalide causé par des versions incomplètes ou modifiées de l'annonce réimprimée et publiée par d'autres sites Web.

6. 联系方式/ Informations de contact

采购人：中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司

联系人：赵士琪

电话：613334706

邮箱 705028370@qq.com

Adjudicateur: CHALCO GUINEA COMPANY S.A ET CHALCO GUINEA PORT S.A.

Contact: ZHAO Shiqi

Tel: 613334706

Email: 705028370@qq.com

Chalco Guinea Company S.A.

Chalco Guinea Port S.A.

5 Mai 2025



中国铝业几内亚有限公司报价单
Formulaire de devis de CHALCO GUINEA COMPANY S.A

序号 N°	物料名称 du matériel en chinois	物料名称 (英文或法文) Nom du matériel en français	规格型号 Spécification	单位 Unité	数量 Quantité	单价 Prix unitaire (GNF)	总价 Montant total (GNF)	到货时间 Date de livraison	备注品牌 Observation
1	推车式干粉灭火器	Extincteur à poudre sèche de type chariot	25KG/瓶	瓶 /bouteille	20			2025-5-20	
2	洗衣液 3KG	Détergent à lessive 3KG	3KG/瓶	瓶 /bouteille	280			2025-5-20	
3	洗衣粉 1.5KG	Lessive en poudre 1,5KG	1.5KG/袋	瓶 /bouteille	200			2025-5-20	
4	洗发水 400ml	Shampoing 400ml	600ML	瓶 /bouteille	280			2025-5-20	
5	沐浴露 400ml	Gel douche 400ml	750ML	瓶 /bouteille	280			2025-5-20	
6	电焊手套	gants de soudage	双层加厚 35mm	双/paire	100			2025-5-20	
7	二氧化碳保焊气体保护药芯焊丝	Fil fourré sous protection gazeuse pour le soudage au dioxyde de	JQ*CF71T-1 Φ 1.2mm 15kg/盘	盘/plaque	30			2025-5-20	

附件 2 (Annexe 2)

中国铝业几内亚港口有限公司报价单

Formulaire de devis de CHALCO GUINEA PORT S.A

序号 N°	物料名称 Nom du matériel en chinois	物料名称 (英文或法文) Nom du matériel en français	规格型号 Spécification	单位 Unité	数量 Quantité	单价 Prix unitaire (GNF)	总价 Montant total (GNF)	到货时间 Date de livraison	备注品牌 Observation
1	手提式干粉灭火器	Extincteur portatif à poudre sèche	手提式干粉灭火器 6KG	瓶 /bouteille	30			2025-5-20	
2	手提式二氧化碳灭火器	Extincteur portatif au dioxyde de carbone	手提式二氧化碳灭火器 5KG	瓶 /bouteille	20			2025-5-20	
3	手提式水基灭火器	Extincteur portatif à base d'eau	手提式水基灭火器 6KG	瓶 /bouteille	15			2025-5-20	
4	角钢 40×40×4	Cornière en acier	40×40×4	根/ bâton	100			2025-5-20	
5	角钢 30×30×3	Cornière en acier	30×30×3, 6m/根	根/ bâton	50			2025-5-20	
6	钢板 8	plaque d'acier	Q235 厚 8mm (1m*2m)	张/ plaque	5			2025-5-20	
7	钢板 10	plaque d'acier	Q235 厚 10mm (1m*2m)	张/ plaque	5			2025-5-20	
8	加强螺栓	Boulons de renfort	M20*10cm 8.8	套	100			2025-5-20	



21	砂纸	papier de verre	2000 目	套 /Ensemble	100				2025-5-20	
22	钢丝绳锚爪	Griffe d'ancrage pour câble mé tallique	M5	套 /Ensemble	30				2025-5-20	
23	钢丝绳锚爪	Griffe d'ancrage pour câble mé tallique	高强度 M15	套 /Ensemble	30				2025-5-20	
24	乙丙绝缘氯丁 护套软电缆 DA 型 2*1.5	Câble flexible isolé en éthylène-propylène, gainé de chloroprène, type DA 2*1.5	2*1.5 100 米/ 盘	套 /Ensemble	4				2025-5-20	
25	中灰防锈油漆	Peinture anti-rouille gris moyen	grey 5kg/pcs	罐/seau	20				2025-5-20	
26	红色油漆	peinture rouge	red 5kg/pcs	罐/seau	10				2025-5-20	
27	油性调和油漆 黄色	Peinture mixte à l'huile jaune	黄色 5kg/桶	罐/seau	10				2025-5-20	
28	装驳交接单	Carnet de transfert de chargement et d'amarrage	带复印 一式三 份 A4	本/livre	200				2025-5-20	
	合计 (GNF)		HT (不含税)							

报价单位

unité de cotation (盖章
cachet) :

报价联系人
Contact pour le devis :

联系人电话
Numéro de téléphone de
contact :

报价时间
date du devis :